

SZÉKELY-UDVARHELY

KÖZIGAZGATÁSI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMIVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

UDVARHELYVÁRMEGYE HIVATALOS LAPJA, AZ UDVARHELYVÁRMEGYEI KÖZSÉGI ÉS KÖRREGYZŐK EGYLETE, AZ UDVARHELYVÁRMEGYEI ÁLTALÁNOS TANÍTÓ-EGYESÜLET ÉS AZ UDVARHELYVÁRMEGYEI GAZDASÁGI EGYLET HIVATALOS KÖZLÖNYE.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egész évre 8 korona.
 Fél évre 4 " "
 Negyed évre 2 " "
 Külföldre egész évre 12 " "
 Papok, tanítók, gazdasági egyleti tagok-
 és közs. előjárónak egész évre 6 kor., a
 tanító-egylet tagjainak, közs. és körjegy-
 zőknek 5 kor.
 — Egy példány ára 16 fillér. —

Megjelen hetenként egyszer: vasárnap.

HIRDETÉSI DIJAK:

Hivatalos hirdetések 100 szög minden
 szög 4 fillér, azonfelül 2 fillér, magánhirdet-
 ések 10 szög 6 fillér, többi szög köz-
 lösen 4 fillérért közzététel.
 Nyílt-tér sora 1 kor. Hirdetés és nyílt-tér
 díja előre fizetendő.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
 BÉTEGH PÁL könyvkereskedése,
 könyvnyomató és könyvkiadó üzlete (Kos-
 suth-utca), hova minden e lapot érdeklő
 közlemények, előfizetések és hirdetések
 intézendők.
 — Kéziratok nem adnak vissza. —

Társadalmi kórság.

Ha nap nap után szorgalmasan olvasgatjuk a lapokat, megdöbbenve tapasztaljuk, hogy a bűn csak úgy burjánzik édes hazánkban. A levegő fertőzött, tele van mételyllyel, a gaztettek, szédelgések, svihákságok bacillusaival Beteg a mai társadalom, nagyon beteg. E kórság nem pillanatnyi, nem mulékony, e beteges állapot már elmérgesedett, e nyavalya idültté vált. Egyre terjeszkedik, a példa nem retent, sőt ellenkezőleg: oktat, tanít, bátorít.

Mind tömegesebben találkozunk a társadalom elfajulásának legkülönbözőbb nemeivel; szüntelenül növekszik a sikkasztók, tolvajok, rablógyilkosok, betörők, csalók, szelbámosok tábor. Szaporodik megállapodás nélkül a legmegátalkodottabbak diszes névsora; a Pap Béla, Takács Zoltánok, Koritovszkyak, gróf Potovszkyak, Falkaiak stb. ek nyomon követik egymást.

Nincs hét, melyben egy-két országra szóló, szennázciós leleplezés, nagyszabású sikkasztások, óriási betörések, lopások, tömeges kauziószedelgések, hamis kártyások, bankóhamisítók nyomára ne jönnénk.

A törvény sujt, a törvény büntet, igazságot oszt, inti az emberiséget a bűncelekményektől való tartózkodásra és a bűn mégis halad föltartóztatlanul a maga útján, nem rettegve, nem félve a törvény megtörő kezét.

Micsoda örület, vak szenvedély, lázas állapot az, mely nem irtózik, nem retten vissza a törvény sujtó, messzire nyúló kezétől! A pénz utáni mohó, kapzsi vágy a mai ember a pénz bolondja, beteg. Egy gondolat tölti be egész lényét, s ez a pénz; ez jár egész nap agyában, ez nem hagyja aludni este. Ezzel fekszik, ezzel ébred, ezzel boldog, e nélkül beteg.

Azok a pénzóvár emberek, kik embertársaikait meglopni, kirabolni, becsapni, megcsalni minden nagyobb lelki rázkódással, lelkiismeretfurdalás nélkül tudják, ha arra kedvező alkalom van, az olyanok dologkerülők — Förtellemmel fordulnak el a munkától, borsózik a hátuk a tisztességes kenyérkeresettől; megvetéssel, utálatlalt vannak a dolog iránt, könnyen, gyorsan,

bár ferde uton akarnak pénzhez jutni; az urhalnomság, a nagy szerepet játszás, az elődség lovagjai ezek.

A főelv: nem dolgozni, de másnak a zsebében, pénzén, vagyonán elősködni; sorra pumpolni valamennyi ismerőt, ha ebből kifogytak, sorra lumpolni, becsapni az embertársakat, azután jönnek a legfondorlatosabb csalások, lopások, sikkasztások; az ilyen ember már annyira beleélte magát a bűnbe, hogy beteg lenne, ha nem tenne valami törvénybe ütköző dolgot.

Ilyen gyenge a mai emberiség; oly gyenge lábán áll az erkölcs, hogy nagyobb kísértésnek ellentállni nem tud. — A pénz, az átkozott pénz vonz, hajt, unszol, esábit. Ő uralkodik felettünk, dobál ide-oda, kénye kedve szerint hány-vet bennünket! fölemel, lestűjt; forgat bennünket, azután elereszt; a mennyországot mutatja nekünk, azután a pokolba ránt. Igen, a pénz rabjai, legalázatosabb rabszolgái vagyunk, feltétlen hatalma van felettünk, korlátlan fejedelem lelkünknek.

Mintha gyógyíthatatlan betegségben szenvedne társadalmunk, mintha idült, makacs pénzkórság rágódna testünkön, mely lassan, de észrevehetőleg öl. Nem akarunk, vagy nem találunk orvoságot, mely e nyavalyán segítene; gyengék vagyunk még e veszedelmes kór gyógyításához is. Nyugodt megadással tőrjük a fekélyek rágódását testünkön.

Börtön, fogház, fegyház már nem félemlíti meg a mai emberiséget, mint a gyermeket ma már nem igen lehet ijesztgetni a kéményseprővel, múmussal.

A legszomorubb, hogy most nyár derekán jóval nagyobb a büntettek száma, mint télen, mikor ugyanis avval szoktuk azokat mentetgetni, hogy az éhség, hidegség stb. számos embert a bűn útjára sodor!

Majdha társadalmunk tudatára ébred annak, hogy mi az a valódi munka, mely nemesít, életet és bátorít, edzi a szívet, acélozza a lelket, szabad röptűvé teszi a gondolatot, akkor némi- leg javulni fog a mai kóros állapot.

Fel kell ocsudnia tehát mély álmából társadalomnak és be kell látnia, hogy az igaz munká-

ban van igaz gyönyörűség, őszinte öröm; ez szilárdítja az erkölcsöt, ez veli meg erős alapját egy nemzedéknek; nagy szorgalom, erős akarat, fáradhatatlan munka nevel férfiakat egy hazának.

Csak oly nemzet lehet nagy, hatalmas, utólréheletlen, melynek komoly, erős, nemesen gondolkodó, hazafias érzelmű fia vannak.

Világnapló.

Hogy Lukács László pénzügyminiszter, körmöczbányai nyilatkozata szerint, tényleg szívén hordja az állami tisztviselői anyagi sorsának javítását, egyik fővárosi lapban megjelent közlemény igazolja. Mint olvasuk a pénzügyminiszteriumban serényen dolgoznak a fizetésfelemlés módjain. Pénzügyi szempontból az osztrák tisztviselői fizetésének mintáját vélik a leghelyesebbnek s a pénzügyminiszter valószínűleg már az új országgyűlési ciklus első évében eziránt javaslatot tesz a ház elé. — Ausztriában új közmunka ügyi miniszteriumot szerveznek s állítólag azon miniszterium vezetését egy cseh pártvezetőre bízzák. — A híres prágai Szokol-ünnepély óta százával kezdettek a csehek Oroszországba kivándorolni és Péterváron megtelepedni, azt híven, hogy kézpénznek vehetik az ünnepélyen elhangzott cseh-orosz barátságot s Oroszországban majd kalácsal várjuk. De sajnos Kegél tábornok, Pétervár kormányzója másépek gondolkozott s a sok trombitás egy napon arra ébredt, hogy kényeszer utlevelet nyomtak, a markába s eddig már vagy kétszázat elolozcoltak mert mint a kormányzó rendelete mondja csak terhére van a lakosságnak. — Barcelonában nagy antiklerikális tüntetés volt, melyet a lakosság jezsuitáknak Spanyolországból 1887-ben történt kiűzésének emlékére rendezett. — Nem elég, hogy a pétervári szent zsinat egyházi átkával elzárta Tolsztoj Leo előtt az üdvösség útját, még egy átkkal sujtotta Antony, Pétervár és Ladoga metropolitája, a szegény-gazda bölcsét. Rosz néven vette ugyanis neki, hogy válaszolni merészt a szent zsinat kiközösítésére, miért is szükségesnek látta, hogy őt az ortodox egyházból unjon is kiátkozza. — Nagy csapás érte a magyar tudományos világot, mert a legnagyobb politikusok egyike Szilágyi Dezső nincs többé. Julius 30-án este szelbühös következtében elhalt, pótolhatatlan irt hagyva maga után. **Kronikás.**

Harminczéves jubileum.

Segesvár, jul. 30.
 Szép tanujelét adta a segesvári magyarság azon szeretetnek, melylyel Gyöngyössy István, polgári leányiskolai igazgató, a magyar polgári kör alelnöke, a telemtkezési egylet elnöke és a „Nagy-Küküllő” felelős

szerkesztője iránt viseltetik, azon alkalomból, hogy 30 éves tanári működését ünnepelte. S nem csodálkozom a szeretetnek ilyen megnyilatkozásán, mert mint ember, mint tanító megérdemelte azt.

Hosszu idő 30 esztendő, s még ráadásul a rögös tanítói pályán, nem mindenkinek adják meg ezt az istenek.

Működését méltányolni csak az tudja igazán, ki ismeri őt és ismeri azon fáradhatatlan munkáját és munkásságát, melylyel ő van és viseltetik iskolája és a magyarság iránt.

30 éves tanítói múltját ünnepelve lepte meg a segesvári magyarság egy szerenaddal, ünnepelve benne nemcsak a 30 éves tanítót, de ünnepelve a minden szépet, jóért és magyarságot lelkesedő embert.

Folyó hó 27-én este fáklyafényben uszott Segesvár. 8 óra már gyülekezett a közönség a piacon, honnan a szakra menő fáklya fénye mellett az ünnepelt lakása elé vonult az ünneplők sokasága, hol a polgári kör vegyes dalkörének „Halld imánkat ének ura” szép akkordjai után Radnóti Adolf üdvözölte Gyöngyössy a következő beszéddel:

Melyen tisztelt polgártársunk!
 Szetett és nagybecsűt Elnökünk és Alelnökünk!

Népek és nemzetek kulturális értékeinek fokmérője, a céltudatos népevelés és a legszélesebb körű közművelődés.

Az államhatalom lefekteti mindezek alapját és a további építésre, becses eszméinek keresztvitétele, kiválasztja ezen pályára különlegesen készült, úgy állami, valamint nemzeti feladatok megvalósítására hivatott munkásait.

A ki tudja, hogy az anyaföld méhéből nyert legnemesebb érc, miként tisztított meg az értéketlen mellékanyagoktól és az erre hivatott munkások a kohó izzó tüzeiben miként különítik ki a tiszta szénaranyat; — a ki tudja, hogy a föld belsejéből kifejtett — szénnek látszó nyers anyagból, kőszőrlés által — miként állítja elő az emberi tudomány a királyi koronák díszet képező gyémántokat;

a ki tudja, hogy a földünk létező isteni alkotások közül a legbecesebbek, az emberi anyagot, szellemek és szíveknek kiművelése által, miként emeli ki a hivatását lelkiismeretesen teljesítő tanító a sötétségből, a majdnem mondhatni állati tudatlanságból, beleje ott- van a vallásához tartózkodatlan ragaszkodással, elhintve szívébe az embersoneszetnek gyümölcsöző magvait és vérebe ömlesztvén a nemzetéhez és hazájához való szeretetnek izzó lángjait, csak is az tudja felismerni a tanító kulturális munkásságának nagyságát és becsét.

Azon egyénnek, a ki a tanítói rögös pályára lépett, a ki tudományának és szívének összes kincsét a zsenge emberi nemzedékek megosztani nemcsak igyekszik, hanem ezen magasos hivatásának minden irányban és eredménytel meg is felel, ugyan tisztelet polgártársaim, mifele jutalma lehet az a néhány száz forint, a mely majdan munkaképtelensége esetén nyugdíját fogja képezni?

Készséggel ösmerjük el, hogy a jól teljesített kötelesség jutalmát megadja a tiszta öntudat.

A „SZÉKELY-UDVARHELY” TÁRGZÁJA.

A szabadságharcos leánya.

— Irta: Beregszászy Árpádé. —
 (A „Székely-Udvarhely” eredeti tárgzája.)
 Folytatás.

Margit néma maradt. Szép szöke fejt lehajtvá, egy könny gördült a kőtenyében levő virágokra.

— Ön sir? Talán megsértettem? kérde Forrai, kezét csókokkal halmozva el.

— Igen boldog vagyok Erő, — boldogságotam feltetem és azért sírok.

— Oh! aranyos gyermek! Szeretlek! Inádlak! Ne feledd, hogy csak a halál szakíthat el tőled, szerelmem csak szívemmel együtt éreztethet el.

Margit madonna arczát dicsényként övedzték a lemenő nap utolsó sugarai, átszűrődve az orgona levelei között úgy nevez ki, mint a szelidség eszményképe. Forrai nem bírt tovább ellentállani ennyi bájnuk, helyére vonta a kis leányt, 2 heti ismeretségük óta az első csókot szólhatok a papának?

— Igen — volt az egyszerű válasz, mely egy egész élet boldogságát foglalta magába.

Másnap Margit és Forrai az öreg harcros elébe állítottak és megtörtént az ünnepélyes meglelés, a mit Mezei már előre látott.

— Ha a feleségem is úgy akarja a mint őcsém uram és Margit, én beleegyezem. Haod legyen vitézsége megjutalmazva ohajtása teljesültevel. Amnyit azonban mondhatok, hogy egy erős szívet hódított meg és az esetre, a mitől Isten óvjon; de ha újra fegyvert kell fogni, ügyes markatányosra lesz leányomból. Mindenesetre kívánom, hogy uraityját ctesítse személyesen határozatától és ha egészege helyre áll, szerencselenség mindketten szerény hazánai, akkor aztán ne g legják tartani az ünnepélyes eljegyzést. Helyesen mondom-e asszony, szólj hozzá.

— Igazad van öregem, tudod én nem szoktam ssha ellenkezni veled — mert mindig belemegodtam

észszerű határozataitba és most, midőn egyetlen gyermekünk sorsáról van szó, bizonyára nem fogsz tévedni.

— Gyertek keblemre gyermekeim. Csókoljátok meg édes anyátokat — és most apátokat is, szólt az öreg elvonva a szerető párt az anyai keblől. No de most mi következik? Csókoljátok meg egymást is itt előttünk — tudom hátunk megett ugyis megtették.

— De atyus . . .

— Semmi de, egy kettő . . .

— Megengedi Margitkám?

— Ej vitézúram, nem kell azt kérdezni. Hát őcsém nem tudja, hogy: legédesebb csók a lopott csók? Őlelje át így ni, fogja meg az állát: így, azután ajkára egy csókot nyom: így. Brávó. Most menjetek a kertbe, a többi a ti dolgotok.

— Asszony, te meg gondoskodj utavalóról Ernőnek, mert messze kell ám mennie.

Korán reggel érzékeny búcsút vett a mátkapár. Mezei atyailag megölelte Forrait szólt: egy kerécm van hozzád kedves fiam — heréd fel a kormányzót és mond meg neki, hogy ha csakugyan rák tör a muszka, hát én egy fiut küldök magam helyett a te személyedben, mert én már harcképtelen vagyok — szerencsétlen nyomorék, a mint látod. Isten vezéreljen!

— Isten veled Margit! Szívem örökre a tied, csak a tied.

— Ne feledd hazádat fiam, mit mondott Petőfi? „Szabadság szerelem.”

— Ha harezba kell menned Ernő vigy magaddal, — sugá Margit.

Forrai felpattant lovára és a kapuból még egyszer visszate nézte, látta Margitot anyja karjaiba dölve.

Isten velünk! — kiáltá még egyszer.

Margit pár nap múlva szöke levelet kapott jegyesétől. A mint írja, atyja életben maradásához nincs semmi remény, habár még betegük elviheti. — Tehát atyjának nem mutathatja be az ő Margitkáját, — hanem, ha a haldokló mellett szöke kötelességét teljesítette, ő maga sietni fog látogatására.

Sötét felhőket borította el Margit boldogságának lék égét ez a tudósítás.

Meg sötétebb felhők tornyosultak a hazára is.

A vitéz magyarok magukra maradvá, nagy vitézséggel, de kevés számmal, körülvéve látják magukat a tömeg által; bekövetkezett az aránytalan küzdelem és végre a tömeg elnyomta vitézeiket.

A szöke fegyverletételét még szöke csókokkal követték, ez elnyomták a véreben kívántak fürdeni és meg lett vetve az alapja a tizenhármak emlékszólopának.

Síratta Margit is hazáját és a hazáért elvesztett boldogságát. Forrástól a fegyverletétel után több levelet nem kapott. Szívet marcangolta a bizonytalanság kétségbejött fájdalom. Mitsem tudott róla. Elcsétt, megölték, avagy elfogták?

Hónapok, évek teltek el, Ernő csak nem jött, pedig szöke Margit most is minden este várja őt, tele kőteny virággal, mint találkozásuk első napján, csak-hogy most nem szakdva előre, hanem elebe menne tárt karokkal, kis kőtenyének tartalmát utján szöke.

Ott szökegeti most is fekete kőtenybe kedvenc virágait. Hat éve várja már jegyet, a lik minteztük kaptak, azok is haza szállingóztak már.

Ha-ha ma nem hában szed virágot: egyre vigasztalja önmagát és várakozásteljesen néz a kapu fele.

— Jó estét szép szökecsüdné, — hát az én száncmra ssha tem nyílik egy szál virág az ön kertjében? — szélalt meg háta megett egy zöncök szöke fiatal ember: a szomszéd birtok ura.

— Hogy ne nylna az én jó barátom száncmára — felelt szökeuram Margit.

— Mindig csak jó barát — és egyebtem ni? Margit, mondja csak, mikor könyörül rajtam?

— Én várok még, várjen ön is, ha igazán szeret, hisz úgy is csak egy elő halottat vezetne oltarhoz, hát nem látja, hogy összevagyok törvé, meg vagyok semmi-sülve.

— Én látok mindent Margit, tudom méltányolni bánatát és ha lehetne százszorta jobban szeretném; de csak nem akarja így leélni az életet; látja én nem kívánok egyelet, csakhogy nőnmé legyen, a többit is-

tenre bízom. Margit — már a megkegyelmezettek is haza jöttek . . .

— Ne tovább! — szakítá felbe Margit hevesen, ha jó barátom akar maradni, ne kísértsen. Menjen be inkább atyámhoz, szórakoztassa szökegy öregot, mert én már képtelen vagyok reá.

— Én most . . . a naplmentét akarcm nézni . . .

Jó éjt! (Vége köv.)

Válasz.

— Irta: Krocsán Irma. —
 „Boldog, végtelenül boldog vagyok, mert fölvetek az . . . i tanítónoképezebe! Hisz tudja édes Nénikém, mily egyedül gondolatom volt mindig az a nemes eszme, hogy lesz a kőpedében s hogy lesz a zutin, mondja meg édes Nénikém?”

Többek között ezeket írod kedves Hugom, tőlem kérve tanácsot életpályádra. Jól teszed; én keresztümentem mindezeket, s a mit most elmondok, annak alapja nem más, mint a tapasztalat és az irántad eszett szeretet.

Midőn távol a kedves körtől, melyben eddig éltél, senkit nem ismerve, idegen világba, a képezdebe lépsz, úgy érzed magadat, mint az a kis virág, melyet a barátságos kis falusi kertből elvisznek egy szép parkba, hogy ott a szakértő kéz alatt nőjön, fejlődjek, későbbi diszere az egész növényvilágnak. A kis virág, midőn ott elhelyezik, körülnez, oly egyedül érzi magát itt, e mindent oly nagy izléssel és pontossággal elrendezett kertben. Gondolatai illatát szerbecsávta, megértük őt a többiek, megszánják kis társukat s a legédesebb illatot terjesztve feleje, így suttognak: ne féj, kedves növény, nézz körül, látod, nem vagy egyedül, mi mind itt vagyunk s téged szeretünk. Látod mi is úgy körülünk ide, mint te, egyik délről, másik északról; egyik szerető édes anyát, másik jó testvért, hű barátot hagyva ott, de lásd élünk, pompázunk, mert gondos kez örkődik fölöttünk, melynek egyéb célja nincs, mint minket megmnesítve, szárnyra bocsátani, hogy hasznára, gyönyörűségére legyünk az embereknek. — S a kis virág szökeből az égi harmat képiiben kicsordul a kölyöcspp,

Am ezen önmagából merített jutalom, ha elégséges is lehet, de semmi esetre sem tökéletes, mert az ezen görögös pályán haladó, számtalanszor követeléseket támasztó elfoglult szülőkkel, néha a sikereket szemmel néző pályatársakkal és nem egy esetben nemzeti féltékenykedésekkkel.

A midőn mindezeket előre bocsátottuk, minden ezelvas és utógondolat nélkül, ezúttal csak az volt, hogy ezen nehéz hivatáson nem csak fényben álló részre mutassunk, hanem annak néha sötét hátterét is megvilágítsuk — azért, hogy az ezen közpályán szerzett érdemeket annál igazságosabban mérlegelhesük.

Mélyen tisztelt polgártársak!
Nagyrabecsült és Szeretett Elnökünk és Alelnökünk!
A mai nap, harmincz éves tanári munkásságodnak a határkövet képezi.

Ha talán más, nem tudományos, jobban mondva ipari, vagy kereskedelmi pályán működött volna 30 évig, megvagyunk győződve, hogy a te szorgalmaddal, a te munkásságoddal és teremő képességeddel, nagy vagyont szerezhetnél volna, a mely azonban csak a te anyagi jólétet biztosította volna.

A sors azonban ezen nehéz pályára vezetett, a melyen anyagiakat szerezni alig lehet, de igenis lehet erkölcsi, érzelmi kincsek gyűjteni, a melyek legfényesebb bizonyítéka az, hogy a te kötelesség tudásod, a te fedhetetlen hazafiaságod, a magyar kultúra fejlesztésében és a társadalmi téren elért sikereid és végre megbecsülhetetlen emberszereteted, az irántad táplált rokonérzelmeid egész kincs hazát halmozta össze a mi szívünkben.

Ezen kincsek között fogod te feltalálni a mi halás elismerésünket, a mi szeretetünket, a melyek mind-megannyi drágaköves rendjénél értékesebbek, mert nem protekció nyújtja azt néked, hanem önként adóznak veled, honfi és polgártársaid, állás, rang és valláskülönbség nélkül.

Hogy mindezeket szívünk egész melegével néked elmondhassuk, azért jöttünk mi ide, az általad szeretetteljes gondossággal fejlesztett és folyton ebron tartott magyar polgári kör és ennek társalgása, a temetkezési segélyegylet egyhangú és önkéntes elhatározásából, hogy hazafias munkásságodnak ezen évfordulóján, néked egy szemmel ugyan nem látható, de mindnyájunk szívében annál mélyebben gyökerező, maradandó emléket állítsunk, a mely néked az élet küzdelmeiben vigasztalásul, a jövőben való további hazafias működésedben buzdításul szolgáljon.

Ezen az erkölcsi talapzaton állj te meg továbbra is — megtántorodás nélkül!

A magyarok Istene téged sokáig éltesse!
Erre Gyöngyössi örömkönyvekkel szemében, hogy őt ilyen nem várt, de részünkről hozzátevé jöl megérdemelt kitüntetés érte, a következő szavakban válaszolt:

Tisztelt Polgártársak!

Az imént elhangzott szép szavakért, a melyeket igen tisztelt szónokuk, kedves barátom, a Magyar polgári kör és Első magyar temetkezési egyesület nevében 30 éves tanári és társadalmi szerény munkásságom jutalmul hozzám intézett, fogadják leghálásabb köszönetemet.

Nem tagadom: jól esik ez nekem. Hisz van-e emberre szebb és megisztalóbb jutalom, mint polgártársaitól nyert bizalom és tisztelet? Önök e nem keresett és nem várt jutalomban részesítették csekélységemet szíves megelégedésükkel. E megisztalótságból erőt merít-

tek a jövőre, hogy szeretett hazám és nemzetem nagy munkájához bár egy porszemnyivel én is hozzájáruljak. Legyenek meggyőződve tisztelt polgártársaim, hogy míg az Istei kegyelem eletedet megtartja s egész-ségem engedi: ott leszek Önökkel a hazafias és együttérzés munkájának istápolásánál. Csekély tehetséggel, de annál nagyobb jóakarattal arra fogok törekedni ezután is, hogy az öntudatos munkával tiszteletet vívjanak ki a magyarságnak e kis szívében azon egyesületek, a melyeknek vezetésére az Önök bizalma odaállított. Szolgálni fogom a népnevelés ügyét azzal a szeretettel továbbra is, a melylyel ezt 30 év óta szolgálom, hogy így azután annak minél számosabb tisztelőt nyerhessek meg a tanítató szülők és a nagy közönség körében.

Hogy pedig mindezekben a kellő eredményt elérhessem, kérem az Önök támogatását is, hogy itt e megszentelt földön, a hol névtelen hőseink és hazánk legnagyobb dalnokai, Petőfi nyugosznak örök álmukat, egybeforjunk a hazaszeretethez s a magyar állameszme megerősítésében.

Fittino szívességekért fogadják ismétellen leghálásabb köszönetemet. Eljen a hazai! Eljenek mindnyájan boldogul és egyetértésben!

Gyöngyössy névvala után a dalkör a Hymnuszt enekelte s aztán lelkes éljenzés közt a Frank-féle vendéglőbe vonult a közönség, hol az ünnepelt tiszteletéről fényes bankett volt.

A pohárköszöntőknek hosszu sora következett az ünnepelt egézségére. Különösen kiemelendők tartom Székely István postafőnök, Meisel József róm. kath. plébános beszédét az ünnepeltre, mint 30 éves tanítóra. Józsa Adolf beszélt ezután elmondva mi szíven feküdt, jót és jobbat kívánva Gyöngyössynek. Társadalmunk örökké tisztelt tagja, Filip bácsi emelkedett fel szólásra, hogy mint a tanítószeg mintaképet ünnepelje. Palfy Aladár mint a „Nagy-Küküllő“ telelő szerkesztőjét köszöntötte fel. Aranka Tivadar köszöntötte fel ezután Gyöngyössyét, egyben indítványt téve, hogy a minisztert táviratilag üdvözöljék az ünnepelt, mi egyhangúlag és örömmel fogadták a következő sürgönyint küldötték Wlassics Gyula közoktatási miniszternek a Csorba-fürdőre:

„Gyöngyössi István 30 éves jubileuma alkalmából egybejöött segesvári magyar társadalom szeretettel üdvözölte: Segesvári magyar polgári kör.“

Mire a miniszter a következő sürgönyvel válaszolt:

„Szíves megemlékezésükért fogadják halás köszönetemet.“

Az után a toasztok hosszu sora következett és a kedélyes estének csak a pirkadó ha nap vetett végét.

Tarcsay Bendó.

A fehéregyházi emlékünnap.

Jul. 31.
Az a nemzet, a mely nem becsüli meg nagyjai emlékezetét, nem méltó, hogy jelenében boldog, jövőjében nagy és dicsőséges legyen. S ha van a földön egy a melynek lelkeiben olthatatlan iobgossal kell népie a multak dicsőséges főemelő, erősítő és munkáló emlékezetének: a magyar nép az, ez az Európában test-

vértelen, de erejében nagy, akaratában diadalmaskodó, hazafias lelkesedésében eszményi hevülésű nép, a melyet el nem kábitott soha a dicsőség teljessége, de földre sújtani sem bírt ama rettenetes megpróbáltatások neheze, a melyekkel ezeréves történetében próbára tette a magyarok Istene.

Ez a nemzet tud emlékezni, lelkeben ott ég a lelkesedés heve s a minden napi élet szürkéségéből, földresújtó gonjaitól fel tud emelkedni megisztalva, áldozva és a multak nagy tanulságain törhetetlenre acélosodva — nemzeti nagyjainak vértanuinak emlékezetén... Mikor a nagy idők gyászos dicsőségének e felszázados jubileumai a magyar Tyrtus és nevével társai porladó csontjait föltt az egész magyar nemzet zokogása hangzott és az egész Magyar hazát imája szállt az ég fele, a mindenek Istenséghez, Segesvárnak, magyar hazafias érzésében erős lakossága megfogadta, hogy nem hagyja elmúlni egyetlen evnek nagy-emlékeztető évfordulóját sem, kizárandókat minden évben a halhatatlan költő és a szabadságrt élellet névben a közös sirjához, hogy leborulva a honfi vérről megszentelt édes anyaföldre erőt, kitartást, lelkesedést merítsen a jövő nagy küzdelmeire.

Azóta két év mult el és ime Segesvár magyar közönsége nem felelte el fogadást.

De nem felelte el az ország népe sem! Nem lankad a lelkesülés, sőt egyre hatalmasabban lángokban lobog az ég fele, nemzelmetartó erejével egyesítve leg-alább az esztendő egy napján a magyar hazai magyar polgárainak szívverését.

Ez a nap július 31-ike, a történelem szerint megszentelt időpont a Petőfi Sándor halálának s a magyar szabadság kioltásának napja. Unnepre készült Segesvár és környékének lakossága most is.

A Magyar Polgári Kör lelkes tagjai, előkön faradást nem ismerő, áldozatot nem kimelő alelnökeivel, Gyöngyössi István polgári iskolai igazgatóval, a legmesszebb menő intézkedéseket tette meg, hogy az ünnep szép, magasztos és méltó legyen; méltó ahhoz a kik emlékeztető újul a g abban és méltó azokhoz, a kik szívök igaz buzgósággal akarnak áldozni a magyar dicsőség emlékeztetésnek.

Szavolt az ünnep. Szép, magasztos és méltóságos... Há tudósítunk az ünnepről a következő:

Július 31-én reggel 9 órákor haladó gyász istentiszteletre gyűlt össze Segesvárnak s környékének lakossága. Az istentisztelet a róm. kath. plébánia templomban tartották, a melynek szentélye az alkalomra Meisel József plébános feketé gyászszóval vonatta s e mélyen megillető keretben gyászavatalt állítottat, a melynek tetején törött kard, bouvédcsákó és mente volt elhelyezve, előtte pedig régi legyverkök ősszerakott gula állott, míg körülötte lobogó gyertyák fénye emelte a lelket megható érzés fölkeltését. A szent misén Kory Ottó megyesi zardafőnök celebrált Steinhauer Ferencz ersebetvárosi és Meisel József segesvári plébánosok segédletével. A templomt egészen megtöltő hazafias közönség sorában ott voltak Georgovits Sándor és Róth Dóme plébánosok s a Magyar Polgári Kör összes tagjai. A lelkemelő istentisztelet után a segesvári zenekar gyűjtő hangjai mellett, zászlók lozgasával a vasúti állomáshoz vonult a közönség, a hol Gyöngyössi István alelnök vezetés alatt a budapesti és kolozsvári egyetemi ifjuság küldöttségét fogadta. Ekkorra mar megérkeztek a szekelykereszturi dalkör és közönség tagjai is, a kik több mint 20 kilométer távolságról zandokoltak ide s a vasutnál már a dalkör énekesei is belevagyult a közös lelkesedés és szeretet ünnepeinek hangjai közé.

A Rakcezi-induló verpezdítő hangjai, zászlóintetés és fehér ruhás lányok virágözöne fogadták az ifjakat, a kik szívök hazafias érzését követve, a messze tavolból zandokoltak a szent sírhozok.

A budapesti ifjuság képviselőiben az Egyetemi Kör elnökeinek vezetés alatt hét magyarruhás, kardos ifju jött Segesvárra, míg a kolozsvári diákok képviselőiben Bodor Aladár a kolozsvári „Főiskolai Lapok“ szerkesztője jelent meg szintén magyarrban. A budapesti küldöttség élén orvosty Hencz Károly az Egyetemi Kör elnöke állott, a ki Gyöngyössi István meleg szeretettől lelkes, emelkedett üdvözlétele rövid, tartalmas és lelkesült beszédrel válaszolt. Aztán külön vonattal az egész közönség a fehéregyházi síkra vonult, a hol déli 12 órákor kezdetet vette az emlékeztetésben is fötlemelő szép hazafias ünnep.

Mintán a kivonulók vezetői Haller Lujza grófnő, az emelkedett lelki honleányt, a Pelófi-emlék gondozóját üdvözölték, Balog Jancsi kolozsvári zenekara a Hymnuszt játszotta, a melyet a segesvári dalkör külön énekelt. A közönség fedetlen fovel hallgatta a nemzeti imádság szent hangjait s ettől kezdve végig egy kiserte figyelmével az ünnepélyt.

Balázs Imre ev. ref. lelkes magasszónyálus és lelkemelő imája után Józsa Adolf a Polgári Kör tagja tartott mélyen át gondolt s eszmeinek erejével mindenkit sugározó ünnepi beszédet, a melynek bevezetével ifj Jakabffy József szinten a polg. dalkör tagja szavalta el nagy hatással Petőfi... A ledölt szobor“ cz. költeményét, majd a szekelykereszturi dalarda énekelte el a Szozatot s a szekelykereszturi iparos ifjuság nevében Baudy Sándor szép beszéd kíséretében koszorút helyezett az emlékoszlop lépcsőjére.

Most a magyar egyetemi ifjuság nevében Hencz Károly az Egyetemi Kör elnöke tette le koszorúját ifju hívtől áthatott, eszmeiben gazdag beszéd kíséretében. Utána Magasházy László budapesti jogász szavalta el Jókának „A holt költő szereime“ cz. költeményét, könyvekét fakaszíva és ezerméket gyujtva.

Gyöngyössi István az egész ünnepély lelkes rendezője a budapesti Petőfi-társaság koszorúját helyezte el — a nagy idők dicsőségét meztáv, nagyhatalmas beszéd kíséretében. Végül a segesvári dalkör mat énekelte az Istenség s ennek elhangzása után Balog Jancsi a Rakcezi induló hangjaival arra a helyre kísért a közönséget, a hol a magyar színeszt egének fényes ragyogása csillaga. E Kováts Gyula végezte olyan tragikus dicsőséges halálát életét... ott elhunyt a nagy halott legkedvesebb nőjáték s a lelkesedésben már könnyekig meghatótt közönség, mint egy ember énekelte a zene kíséretében: „Kétszer nyílik az akacza virága“... Délután két órákor a segesvári Petőfi-szoborhoz érkezett a nagyszámú közönség, a melyhez akkor már Segesvár nagyszámú és az istentiszteleten is résztvevő előkelő hölgyközönsége is csatlakozott.

A szobor előtt a budapesti ifjuság nevében Bóta Szilárd, a kolozsváriak nevében Bodor Aladár mondott beszédet míg a szekelykereszturi dalarda énekeivel nyitotta meg és zárta be az ünnep ezen részét.

A szobortól eloszolva, ósmagyar szokás szerint

a fehérszthalhoz nézett a közönség s lelkes hangulatban a késő délutáni maradt együtt.

A lelkes közönlőknek vegtelen sorát fel sem említhetjük, különösen ünnepelekk az igaz hazafiasnak tetteik megviláulásában is bátor képviselőit, Haller Lujza grófnőt, a polgári kört és főképpen alelnöket Gyöngyössi Istvánt, továbbá a hazafias lelkeseket és az ifjuságot, mint egy szebb jövő bajnokait.

Ugyancsak ebéd alatt érkezett az alelnök kezéhez Bartók Lajosnak a bpesti Petőfi-társaság alelnökeinek üdvözölő távirata és a Prodan Janos budapesti egyet. polgar távirata a ki a budapesti bölcsészethallgatók nevében küldte lelkes üdvözlélet.

Ebéd után a város nevezetességeit tekintették meg a vendégek, míg este szűkebb körben, de nem lanyhuló hittel méltatták meg egyszer a nagy nap jelentőségét akik még a városban maradtak. Az estü ünnepelelen a nők is részt vettek s az ifjuság eszményi lelkesedéssel ünnepelelte őket.

Igy folyt le az ünnepe, nagyszerűen, melegitően, magasztosan a lelkek mélyen felejthetetlen emlékeztetés és maga hevében megsztalult hazafiai lelkesedést gyujtva.

Hogyan lesz mához esztendőre? (K. P.)

Fürdői levél.

Borszék, 1901. jul. 30.

Székely-Udvarhelyről, tengelyen, mintegy 138 km-ternyi hosszú és farsádság ut után jutunk ide — Csikországnak a szép tündérkertjébe.

Ez a hosszu ut, melyen először vándorogtunk ide, talán soha se volt olyan farsádság, mint az idén, a midőn a folytonos esőzés által megromgált utvonal, — az ár által elsodort hidak újraépítése — és az illetékes építészet hivatal hallatlan indolenciájára, lelketlen nem törődésé miatt a Czirjék-féle Libáni fogadótól néhány km-ternyi távolban, Gy.-Szt-Miklós felé, tán kies, de lakatlan vidéken több hid hiányzott és a nélkül kezdetek azoknak egyszerre való újraépítéséhez, hogy akár elébb alkalmas kiterőkről gondoskodtak volna, akár az építést részletenként eszközölvén, a hidak és utvonal egyik felén a közlekedés lehetővé lett volna téve.

Igy aztán csaknem egy óráig tartott életveszélyes saltó mortalékn, — kocsik rugók ropogása és tengely recsegés, — igavonó állatok kinzása és sok testi-lelki gyötörődés és félelem középett és után leheteti átvergyődnünk ezen az átkozott helyen.

Bizony ha az idén július 5—10-ike között a balsors betegséggel sújtott, vagy kis gyermekekkel megáldott családok hozott erre a tájra, tudom, hogy még sokáig megemlegetik velünk együtt ezt a fatális utazást! És valóban nincs elég erős szavunk, melylyel illetlenségük ne kvalifikálhatóan eljárás és a nyírt derekán fürdőkre utazó nagy közönség iránt tanúsított ki-méletlenségét az illető hatóságoknak és szakközgekeknek.

Es annyi kétségtelenül igaz marad, hogy Székely-Udvarhelyről előbb és könnyebben eljuthattunk volna Párisba, mint Borszékra.

Am! Isten különös segédleme mégis ide vezért! És pihenés után, a kiállott kellemetlenségeket is feledve, bőséges kárpótlást nyujt a végre-valahára földértül égből; a fenséges tájépe, a balszamos illattal telített tiszta levegő és az az üdítő forrásvíz, a melyet nap-nap után élvezünk — itt ezen a gyönyörű — és az édes anya-teremtés által oly pazarul megajándékozott pontján bérchez hazareztünknek; itt, közel ezer méternyi magasságban, a tenger színe felett.

Es ha körül tekintünk az „Aurora“-ból, ebből a mi központtól ugyan kissé távol eső, de találon elnevezett csöndes és kedves kis villántól, melyet először övez körül fényözönével, borit be sugár tengerével a köel nap, az ég dicső királynéja: — úgy fogjuk találni, hogy az egész fürdőtelepet zöld ligetek özőne borítja el, melyek között itt-amott csinos, izéles és kenyelmes berendezési nyári lakások tűnnek elénk.

Elmondhatjuk, hogy minden van itt, mi „szem-szajnak igere“ és csak vasut kellene, hogy a vendégek megszaporodjanak.

Ugyanis míg 1888-ban a kimutatás szerint, több mint 600 család és csaknem másfél ezer lelek üdült itt: addig az idén mai napig még a lélekszám se sokkal haladta túl a 600-at és így még most is a legkelnyelmelebben berendezett lakások állanak üresen és várják készen a lassan gyűlekező vendégeket.

Pedig a lakások nem drágák, az élkezes változatos és mérsékelt árú; s a természet által nyujtott élvezetek pedig megfizethetetlenek.

Hiszen Borszék savanyvizű forrásai olyan gazdagok, hogy csak a főkut egymagában 8 millió liter vizet ad évenként; az összes kutak forrásbősége pedig az E. M. K. E. utikaluzsa szerint a 18 millió liter is meghaladja és így ha fel Európát látnák is el innen savanyuvizű, még mindig maradna bőven a vendégeknek.

Hamza M. nagyváradi zenekara naponként kérészer játszik a Kossuth-kutnál. — Ezen kívül a konfetti és tombola napi runden vannak. Most Dombai Mihály szimfonikus is naponként előadásokat tart. Hetenként kérészer zene-estély van a „Remény“-ben, mely táncszal szokott végződni. — Az „Anna“-bál és az ismerkedő találka is elég szépen sikerült. — A székelyudvarhelyi dalegyetel szives fogadása iránt semmi kétség.

Arra a kérdésre pedig, hogy az idén városunkból és vármegyénkbeli kik fürdőznek itt, az alább következő névjegyzék ad feleletet:

Gyarmathy Ferenc és családja ügyvéd, Sz.-Udvarhely, Ádám Albert várm. első aljegyző, Székely-Udvarhely, Homolay Lajos p. ü. titkár, Bod Károly és neje tanár, Bod Emma tanítónő, Bod Etelka tanítónő Székely-Udvarhely.

Az

átlan Kis Jakab (L.)

„Nem vagy gazda, tanító, tanító létére, ha telyt és sulyt...“

„On a szőlőlatilag is azzal felöl en is így sorsall, tehát ez tekintély nélkül a világon...“

„Máskor je pár nappal ez tásom, melynek regtem és...“

„Borszék, 1901. jul. 30.“

„Szekely-Udvarhelyről, tengelyen, mintegy 138 km-ternyi hosszú és farsádság ut után jutunk ide — Csikországnak a szép tündérkertjébe.“

„Ez a hosszu ut, melyen először vándorogtunk ide, talán soha se volt olyan farsádság, mint az idén, a midőn a folytonos esőzés által megromgált utvonal, — az ár által elsodort hidak újraépítése — és az illetékes építészet hivatal hallatlan indolenciájára, lelketlen nem törődésé miatt a Czirjék-féle Libáni fogadótól néhány km-ternyi távolban, Gy.-Szt-Miklós felé, tán kies, de lakatlan vidéken több hid hiányzott és a nélkül kezdetek azoknak egyszerre való újraépítéséhez, hogy akár elébb alkalmas kiterőkről gondoskodtak volna, akár az építést részletenként eszközölvén, a hidak és utvonal egyik felén a közlekedés lehetővé lett volna téve.“

„Igy aztán csaknem egy óráig tartott életveszélyes saltó mortalékn, — kocsik rugók ropogása és tengely recsegés, — igavonó állatok kinzása és sok testi-lelki gyötörődés és félelem középett és után leheteti átvergyődnünk ezen az átkozott helyen.“

„Bizony ha az idén július 5—10-ike között a balsors betegséggel sújtott, vagy kis gyermekekkel megáldott családok hozott erre a tájra, tudom, hogy még sokáig megemlegetik velünk együtt ezt a fatális utazást! És valóban nincs elég erős szavunk, melylyel illetlenségük ne kvalifikálhatóan eljárás és a nyírt derekán fürdőkre utazó nagy közönség iránt tanúsított ki-méletlenségét az illető hatóságoknak és szakközgekeknek.“

„Es annyi kétségtelenül igaz marad, hogy Székely-Udvarhelyről előbb és könnyebben eljuthattunk volna Párisba, mint Borszékra.“

„Am! Isten különös segédleme mégis ide vezért! És pihenés után, a kiállott kellemetlenségeket is feledve, bőséges kárpótlást nyujt a végre-valahára földértül égből; a fenséges tájépe, a balszamos illattal telített tiszta levegő és az az üdítő forrásvíz, a melyet nap-nap után élvezünk — itt ezen a gyönyörű — és az édes anya-teremtés által oly pazarul megajándékozott pontján bérchez hazareztünknek; itt, közel ezer méternyi magasságban, a tenger színe felett.“

„Es ha körül tekintünk az „Aurora“-ból, ebből a mi központtól ugyan kissé távol eső, de találon elnevezett csöndes és kedves kis villántól, melyet először övez körül fényözönével, borit be sugár tengerével a köel nap, az ég dicső királynéja: — úgy fogjuk találni, hogy az egész fürdőtelepet zöld ligetek özőne borítja el, melyek között itt-amott csinos, izéles és kenyelmes berendezési nyári lakások tűnnek elénk.“

„Elmondhatjuk, hogy minden van itt, mi „szem-szajnak igere“ és csak vasut kellene, hogy a vendégek megszaporodjanak.“

„Ugyanis míg 1888-ban a kimutatás szerint, több mint 600 család és csaknem másfél ezer lelek üdült itt: addig az idén mai napig még a lélekszám se sokkal haladta túl a 600-at és így még most is a legkelnyelmelebben berendezett lakások állanak üresen és várják készen a lassan gyűlekező vendégeket.“

„Pedig a lakások nem drágák, az élkezes változatos és mérsékelt árú; s a természet által nyujtott élvezetek pedig megfizethetetlenek.“

„Hiszen Borszék savanyvizű forrásai olyan gazdagok, hogy csak a főkut egymagában 8 millió liter vizet ad évenként; az összes kutak forrásbősége pedig az E. M. K. E. utikaluzsa szerint a 18 millió liter is meghaladja és így ha fel Európát látnák is el innen savanyuvizű, még mindig maradna bőven a vendégeknek.“

„Hamza M. nagyváradi zenekara naponként kérészer játszik a Kossuth-kutnál. — Ezen kívül a konfetti és tombola napi runden vannak. Most Dombai Mihály szimfonikus is naponként előadásokat tart. Hetenként kérészer zene-estély van a „Remény“-ben, mely táncszal szokott végződni. — Az „Anna“-bál és az ismerkedő találka is elég szépen sikerült. — A székelyudvarhelyi dalegyetel szives fogadása iránt semmi kétség.“

„Arra a kérdésre pedig, hogy az idén városunkból és vármegyénkbeli kik fürdőznek itt, az alább következő névjegyzék ad feleletet:“

Gyarmathy Ferenc és családja ügyvéd, Sz.-Udvarhely, Ádám Albert várm. első aljegyző, Székely-Udvarhely, Homolay Lajos p. ü. titkár, Bod Károly és neje tanár, Bod Emma tanítónő, Bod Etelka tanítónő Székely-Udvarhely.

Az

„Nem vagy gazda, tanító, tanító létére, ha telyt és sulyt...“
„On a szőlőlatilag is azzal felöl en is így sorsall, tehát ez tekintély nélkül a világon...“
„Máskor je pár nappal ez tásom, melynek regtem és...“
„Borszék, 1901. jul. 30.“
„Szekely-Udvarhelyről, tengelyen, mintegy 138 km-ternyi hosszú és farsádság ut után jutunk ide — Csikországnak a szép tündérkertjébe.“
„Ez a hosszu ut, melyen először vándorogtunk ide, talán soha se volt olyan farsádság, mint az idén, a midőn a folytonos esőzés által megromgált utvonal, — az ár által elsodort hidak újraépítése — és az illetékes építészet hivatal hallatlan indolenciájára, lelketlen nem törődésé miatt a Czirjék-féle Libáni fogadótól néhány km-ternyi távolban, Gy.-Szt-Miklós felé, tán kies, de lakatlan vidéken több hid hiányzott és a nélkül kezdetek azoknak egyszerre való újraépítéséhez, hogy akár elébb alkalmas kiterőkről gondoskodtak volna, akár az építést részletenként eszközölvén, a hidak és utvonal egyik felén a közlekedés lehetővé lett volna téve.“
„Igy aztán csaknem egy óráig tartott életveszélyes saltó mortalékn, — kocsik rugók ropogása és tengely recsegés, — igavonó állatok kinzása és sok testi-lelki gyötörődés és félelem középett és után leheteti átvergyődnünk ezen az átkozott helyen.“
„Bizony ha az idén július 5—10-ike között a balsors betegséggel sújtott, vagy kis gyermekekkel megáldott családok hozott erre a tájra, tudom, hogy még sokáig megemlegetik velünk együtt ezt a fatális utazást! És valóban nincs elég erős szavunk, melylyel illetlenségük ne kvalifikálhatóan eljárás és a nyírt derekán fürdőkre utazó nagy közönség iránt tanúsított ki-méletlenségét az illető hatóságoknak és szakközgekeknek.“
„Es annyi kétségtelenül igaz marad, hogy Székely-Udvarhelyről előbb és könnyebben eljuthattunk volna Párisba, mint Borszékra.“
„Am! Isten különös segédleme mégis ide vezért! És pihenés után, a kiállott kellemetlenségeket is feledve, bőséges kárpótlást nyujt a végre-valahára földértül égből; a fenséges tájépe, a balszamos illattal telített tiszta levegő és az az üdítő forrásvíz, a melyet nap-nap után élvezünk — itt ezen a gyönyörű — és az édes anya-teremtés által oly pazarul megajándékozott pontján bérchez hazareztünknek; itt, közel ezer méternyi magasságban, a tenger színe felett.“
„Es ha körül tekintünk az „Aurora“-ból, ebből a mi központtól ugyan kissé távol eső, de találon elnevezett csöndes és kedves kis villántól, melyet először övez körül fényözönével, borit be sugár tengerével a köel nap, az ég dicső királynéja: — úgy fogjuk találni, hogy az egész fürdőtelepet zöld ligetek özőne borítja el, melyek között itt-amott csinos, izéles és kenyelmes berendezési nyári lakások tűnnek elénk.“
„Elmondhatjuk, hogy minden van itt, mi „szem-szajnak igere“ és csak vasut kellene, hogy a vendégek megszaporodjanak.“
„Ugyanis míg 1888-ban a kimutatás szerint, több mint 600 család és csaknem másfél ezer lelek üdült itt: addig az idén mai napig még a lélekszám se sokkal haladta túl a 600-at és így még most is a legkelnyelmelebben berendezett lakások állanak üresen és várják készen a lassan gyűlekező vendégeket.“
„Pedig a lakások nem drágák, az élkezes változatos és mérsékelt árú; s a természet által nyujtott élvezetek pedig megfizethetetlenek.“
„Hiszen Borszék savanyvizű forrásai olyan gazdagok, hogy csak a főkut egymagában 8 millió liter vizet ad évenként; az összes kutak forrásbősége pedig az E. M. K. E. utikaluzsa szerint a 18 millió liter is meghaladja és így ha fel Európát látnák is el innen savanyuvizű, még mindig maradna bőven a vendégeknek.“
„Hamza M. nagyváradi zenekara naponként kérészer játszik a Kossuth-kutnál. — Ezen kívül a konfetti és tombola napi runden vannak. Most Dombai Mihály szimfonikus is naponként előadásokat tart. Hetenként kérészer zene-estély van a „Remény“-ben, mely táncszal szokott végződni. — Az „Anna“-bál és az ismerkedő találka is elég szépen sikerült. — A székelyudvarhelyi dalegyetel szives fogadása iránt semmi kétség.“
„Arra a kérdésre pedig, hogy az idén városunkból és vármegyénkbeli kik fürdőznek itt, az alább következő névjegyzék ad feleletet:“
Gyarmathy Ferenc és családja ügyvéd, Sz.-Udvarhely, Ádám Albert várm. első aljegyző, Székely-Udvarhely, Homolay Lajos p. ü. titkár, Bod Károly és neje tanár, Bod Emma tanítónő, Bod Etelka tanítónő Székely-Udvarhely.

falva község sertesállományában a sertes orbáncz járványosan fellépve, a községi zárlat elrendeléstől. Székely-Udvarhely, 1901. július hó 25-én. Dr Damokos, alispán.

Felfogott 16. Udvarhelyvármegye alispánjától. 10563-901. alisp. sz. Valamennyi község előjáróságának. Közhirítéssel veget értesitem, hogy Korond községben egy drb 7 éves szürke kerelt 16 folyó évi július hó 9. óta felfogva tartatik. Székely-Udvarhely, 1901. évi július hó 25-én. Dr Damokos, alispán.

Megszüni járvány. Udvarhelyvármegye alispánjától. 11141-901. alisp. sz. Udvarhely város polgármestere és valamennyi községi előjáróságának. Közhirítéssel veget értesitem, hogy a Tarsafalva község szarvasmarha állományában uralgott ragadós száj- és körömfajás meg-szüni, a vonatkozó istálló zárlat feloldatott. Székely-Udvarhely, 1901. augusztus hó 1-én. Alispán helyett: Lázár, főjegyző.

Udvarhely vármegye alispánjától.

Sz. 9588-901. alisp.

Pályázati hirdetés.

A Székely-Udvarhely városnál ujonan rendezesített és 2400 korona fizetés és 400 korona lakbérrel javadalmazott városi mérnöki állásra ezennel pályázatot nyitok.

Jogosítva van a megválasztandó mérnök, hogy amennyiben a hivatalos teendők megengedik, a város területén magánmunkálatokat is végezzen.

Pályázati záros határidőül folyó évi szeptember 20-ik napját bezárólag tüzöm ki s felkértem pályázókat, hogy kellően felszerelt kérvényüket jelzett időig hozzám annál is inkább adják be, mivel az ezen határidő eltelte után érkező pályázati kérések figyelmen kívül fognak hagyatni.

Székely-Udvarhely, 1901. évi július hó 19-én.

Dr Damokos Andor, alispán.

Egy kiló friss marhahus 36 kp Kapeza Antalnál Szombatfalva, győgyiparisk. mellett.

Uj czukrásüzlet

SZEKELY-UDVARHELYEN a Főtéren (szemben a Gyertyánffy-féle üzlettel).

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy czukrásüzletemet Székely-Udvarhelyt a Főtéren megnyitottam, a hol is naponta friss sütemények, torták, ugymint minden czukrászati czikkek kaphatók.

Esküvőkre, keresztelőkre és minden ünnepi alkalomokra izletes és szépen díszített tortákat készítek.

A n. é. közönség becses pártfogását kérve, maradok

Ernst György

Előpataki ásványvíz főraktár

Székely-Udvarhely.

Alfórtott Udvarhelyvármegye területére átvett az előpataki ásványvizek főraktárát. Ajánlom ezuttal a nagyérdemű közönségnek friss töltésű ásványvizeimet, u. m. borszéki, budai, kászoni, kovásznai (horgászforrás), karlsbadi, Margit, Selters, Salvator, marienbadi, Livia stb. stb. legjutányosabb árban. Minthogy állandóan a felsoroltakból nagyobb készletet tartok, a legnagyobb megrendelésnek is azonnal megfelelek.

Ez alkalommal van szerencsém fűszer-, liszt-, festékár- és fonalraktáromra is a n. é. közönség figyelmét felhívni. Jelszavam: pontos kiszolgálás, jó ár, legjutányosabb árak!

Tisztelettel: Gál János.

Sz. 4271-901.

Pályázati hirdetés.

Udvarhelyvármegye székely-udvarhelyi járásában Oroszhegy nagyközségben üresedésbe jött községi jegyzői állásra ezennel pályázatot hirdetek.

Ezen állás javadalmazása 1200 korona, szabad lakás, 60 korona iroda átalány s magánmunkálatokért szabályrendeletileg megállapított díjak.

A mennyiben a megválasztandó jegyző anyakönyvvézetővé is kineveztetik, ezért külön évi 200 korona tiszteletdíjban részesül.

Felhívom a pályázni akarókat, hogy szabályszerűen felszerelt folyamodványukat f. évi augusztus hó 15-én déli 12 óráig hozzám adják be.

Székely-Udvarhely, 1901. július 26.

Dr Demeter Lőrincz főszolgabíró.

ÉPÜLET- ÉS BUTORASZTALOS

Ij. Viszhányó István

SZ-UDVARHELYEN, Kossuth-utca, Posta-udvar.

Ajánlja mindennemű az asztalos szakmába vágó munkálatait, u. m. szalonok, hálószobák, ebédlők és hivatalos helyiségek, irodák és iskolák, vendéglők, kerthelyiségek és mulató helyek berendezését. — Szobák padlófűtése, ablak és ajtóbeállítások.

Szolid árak. — Csinos és tartós munka.

Székely butor.

Izletes székely stílusú tulipános butorok művészi kivitelben és festéssel. Vidéki megrendelések pontosan teljesítenek.

Szíves támogatást kér tisztelettel

Ij. Viszhányó István, épület- és butorasztalos.

Pártójuk a hazai ipart.

Kézsmárky Akos

kocsigyártó és nyerges

Székely-Udvarhelyt (szemben a vasuti állomással) ajánlja minden szakmába vágó s a legkényesebb igényeket is kielégítő munkáit, u. m.: teljesen új kocsik és szekerek, nyerges, matrácok, ablakredőnyök, képkeret-aranyozások, padló-fenyvesek, festések, stb. elkészítését. Javítások olcsón eszközölköttek. Vidéki megrendelések gyorsan és jutányos árban teljesítenek. Régi kocsikat és szekereket becserelek, esetleg készpénzen megveszek. Mintajegyzéket ingyen és bérmentve küldök. — A nagyérdemű közönség szíves hazafias pártfogását kérve, vagyok

Kézsmárky Akos, nyerges és kocsigyártó.



Hazai ipar! Szolid munka! Olcsó ár!

ALBERT PÉTER kovács mester

Székely-Udvarhely, Kossuth-u. 74.

Allandó raktárt tart legjobban el-készített és legkülönbözőbb kivitelű modern

KOCSIKBÓL.

Használt kocsikat becserelek, vagy kijavit a legpontosabban, szolid kivitelben és olcsó árak mellett.

BARTHA ANDRÁS czipésmester

SZEKELY-UDVARHELYT

Kossuth-u. 21.

(Zalogház mellett.)

Ajánlja a n. é. közönség szíves figyelmébe a Kossuth-u. 21. sz. (Zalogház mellett) egész ujonnan berendezett férfi- és női

KÉSZCZIPÓRAKTÁRAT és üzlethelyiségét.

A legfinomabb anyagból a legkényesebb izlésnek is megfelelően készit kellő gyorsasággal, tartóssággal, pontossággal, jutányos árak mellett férfi-, női- és gyermekcipőket. Sokoldalú tapasztalataira támaszkodva, a n. é. közönség bizalmát és megrendeléseit kéri.

Könyv- és papirkereskedés áthelyezése.

Tisztelettel jelentem a nagyérdemű közönség-és vevőimnek, hogy üzletemet a Konez-féle győgytár mellől a Szent-Ferenc szerzet-templom homlokzatával szemben fekvő házam bolthelyiségébe költöztem át.

Gyertyánffy Gábor.

Számad. 2212-901. szolg.

Árlejtési hirdetés.

A bethlenfalva-oroszhegyi vicinális közút 6-7 kilométer szakaszán Szent-Király község között újra építendő 12. számú hid 2374. korona 78 fillér előirányzati összeggel felépítendő.

A fent említett munkálat fogamatosításának biztosítása céljából 1901. augusztus 14-én délelőtt 10 órájára a székelyudvarhelyi járás főszolgabírói hivatalnál tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyzői óhajtok felhívatnak, hogy a fennebbi munkálat végrehajtásának elvállalására vonatkozó az engedélyezett költség után számítható s a részletes feltételekben előirt 10 százalékos bányapénzzel ellátott zárt ajánlatokat kitűzött nap délelőtt 10 órájáig a nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezők figyelembe nem fognak vétetni.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a fent megnevezett főszolgabírói hivatalnál minden hivatalos órák alatt naponként megtekinthetők. Székely-Udvarhely, 1901. július hó 22-én

Dr Demeter Lőrincz, főszolgabíró.

Épület- és butorasztalos

Van szerencsém értesíteni a nagyérdemű közönséget, hogy mindennemű az asztalos iparba vágó munkálatokat elválllok, így jutányos árban és szolid kivitelben készítek szoba- és konyhaberendezéseket, gazdasági felszereléseket, épületek padlófűtését, ajtókat és ablakokkal való felszerelését, különösen ajánlom remek művi íróasztalaimat, könyv- és irományállványaimat.

Községi jegyzői és bírói irodák teljes berendezését. Jutányos árak, izléses munka!

Székely-Udvarhely, Szombatfalvi-utca. (Saját házámban.)

BIRÓ FERENCZ.

Építések, építkezések

és tervezéseket, valamint költség-előirányzatokat teljesen szakszertűen és a kor igényeinek megfelelően a legkényesebb izlésnek is megfelelően köz- és magánépületeket teljes berendezéssel elválllok

Vladár Ferencz

építő vállalkozó Székely-Udvarhely, Szombatfalvi-utca, saját házában.

Jutányos árak.

Templomjavításokat, oltártervezeteket s minden e szakmába vágó dolgokat pontosan elkészít.



PANAJOTH

ALBERT

műlakatos

KERÉKPÁR RAKTÁRA

Székely-Udvarhely. Kossuth-u. 44.

Nagy választék: Kaiser-, Styria-, Regent- stb. Kerékpárokból. Legolesőbb árak. Az összes felszerelések kaphatók. Lakatosmunkák, sarkkeretek, villamos esengők, tüzetők stb. esetleg előnyös részletfizetésre is.

Kerékpárjavító műhely.

Csak szolid kivitel és olcsó ár a jelszavam.

DIADAL sec

legjobb honi pezsgőbor

EBERHARDT ANTAL-tól BUDAFOK (Promontor.)

Kapható: minden jobb fűszerkereskedésben, étteremben és kávéházban.

Erdélyrészi képviselő: RIEMER K. GUSZTÁV Székely-Udvarhely.

Marhahus kilója 36 és 40 krajczár.

Sertésus kilója 40 és 44 krajczár.

MESZÁROS- ÉS HENTES-ÜZLET

Székely-Udvarhelyt Kossuth-utcai saját házban üzleti helyiségében („Budapest” szállóval atellen). — Naponta friss virsli, szafaládé, lengyelkolbász, parizer, kassai és szebni felvágottak és olvasztott friss zair nálam a legszolidabb árakban, pontos és tiszta kiszolgálással. Ugyiszintén friss marha-, sertés- és borjúhúsok is kaphatók. Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan eszközölköttek. Szíves pártfogást és hazafias támogatást kérve, vagyok kész szolgálattal:

Balassy Ignác, meszaros és hentes.

RUDOLF JÓZSEF KARTOS BUTORAKTÁRA

Székely-Udvarhelyt (Főter.)

Bátor vagyok a n. é. butorvásárló közönségnek kész butor-raktáromat ajánlani, hol mindenféle butorok a legjutányosabb árban beszerezhetők. U. m.: sifonerek, ágyak, mosdók, ír- és szalonasztalok, credenc és éjjeli szekrények, vasbutorok, szalon garnitúrák és mindenféle butorok.

Ezenkívül elválllok minden a kárpitos szakmába vágó munkákat, u. m.: divánok, szalongarnitúrák, matrácok, roletták és nap elleni ponyvák készítését és javítását pontos kiszolgálás és jutányos árak mellett.

Főtörvényem n. é. vevőim és megrendelőim mindíg telkiismeretesen kiszolgálni, miről 12 év óta fennálló üzletem jól ismerve tanuszkodik. — A n. é. közönség eddigi pártfogását köszönve és ezutánra is kérve, vagyok

kiváló tisztelettel: Rudolf József.

Advertisement for BUTOR (carpenter) services, listing various types of furniture and construction work available.